

# Istruzioni per il modulo W-8BEN

(Rev. luglio 2017)



Ministero del Tesoro  
Internal Revenue Service  
(Agenzia delle Entrate USA)

## Certificato di stato di beneficiario estero per la ritenuta d'acconto per gli Stati Uniti e relativa segnalazione (persone fisiche)

Le sezioni si riferiscono all'Internal Revenue Code (Codice di diritto tributario USA) a meno che non venga diversamente indicato.

### Futuri sviluppi

Per le informazioni più recenti in materia di modulo W-8BEN e relative disposizioni, quali ad esempio le leggi promulgate dopo la pubblicazione, consultare la pagina [IRS.gov/FormW8BEN](https://www.irs.gov/FormW8BEN).

### Cosa c'è di nuovo

Vengono apportate modifiche di lieve entità al modulo W-8BEN in modo da conformarsi al modulo W-8BEN-E. Viene aggiunta una nota sullo scambio reciproco prima della Parte I; la Parte II, alla riga 10, viene aggiornata per corrispondere al modulo W-8BEN-E; e il primo punto nella Parte III viene rivisto per maggiore chiarezza. Queste istruzioni sono state aggiornate per riflettere normative temporanee e definitive ai sensi dei capitoli 3 e 4 pubblicati a gennaio 2017. Queste istruzioni includono informazioni aggiuntive in relazione a quando un TIN straniero e la data di nascita siano necessari per l'inclusione nel modulo W-8BEN. In più, le presenti istruzioni includono informazioni circa l'utilizzo delle firme elettroniche.

**Maggiori informazioni.** Per maggiori informazioni su FATCA, consultare la pagina [IRS.gov/FATCA](https://www.irs.gov/FATCA).

## Istruzioni generali

Per le definizioni dei termini utilizzati in queste istruzioni, consultare la sezione nel seguito *Definizioni*.

### Scopo del modulo

**Definizione dello stato ai fini del capitolo 3.** Le persone straniere sono soggette alla tassazione USA pari al 30% su redditi ricevuti da fonti USA per:

- Interesse (compresi alcuni Original Issue Discount (OID));
- Dividendi;
- Affitti;
- Royalty;
- Premi;
- Rendite;
- Compensi per, o a fronte di, servizi erogati;
- Pagamenti sostitutivi in una transazione relativa al prestito di titoli;
- o
- Altri guadagni, profitti o redditi fissi, determinabili annualmente o periodici.

La tassa viene imposta sulla somma lorda pagata, e viene generalmente prelevata tramite ritenuta ai sensi della sezione 1441. Un pagamento viene considerato concluso sia che venga inviato direttamente al beneficiario, sia che venga inviato a un'altra persona, quale ad esempio un intermediario, un agente o un partner, che lo riceve a beneficio del beneficiario.

Inoltre, la sezione 1446 richiede che una partnership che prende parte ad attività o commerci negli Stati Uniti trattenga l'ammontare delle tasse sulla quota distributiva del reddito di partnership tassabile di fatto correlato. Generalmente, una persona straniera partner in una relazione di partnership disciplinata dall'invio del modulo W-8BEN ai fini della sezione 1441 o 1442 soddisfa anche i requisiti di documentazione indicati nella sezione 1446. Tuttavia, in alcuni casi i requisiti di documentazione delle sezioni 1441 e 1442 non corrispondono a quelli della sezione 1446. Consultare le sezioni da 1.1446-1 fino a 1.1446-6 delle Normative.

**Nota.** Il proprietario di una persona giuridica indistinta (compresa una persona fisica), piuttosto che la persona giuridica indistinta stessa, deve inviare il modulo W-8BEN ai fini della sezione 1446.

Se si ricevono determinati tipi di reddito, è necessario fornire il modulo W-8BEN per:

- Determinare che non si è un cittadino degli Stati Uniti;
- Dichiarare di essere il beneficiario dell'introito per cui si sta fornendo il modulo W-8BEN, oppure di essere il partner estero in una partnership soggetta alla sezione 1446; e
- se applicabile, dichiarare un tasso ridotto di, o un'esenzione da, ritenuta in quanto residente di paese estero con cui gli Stati Uniti hanno stipulato un trattato relativo all'imposta sul reddito, e per questo idoneo ai benefici disciplinati dal trattato.

Potrebbe anche essere richiesto l'invio del modulo W-8BEN per dichiarare un'eccezione alla segnalazione delle informazioni nazionali e l'applicazione di una ritenuta di riserva (al tasso di ritenuta di riserva indicato nella sezione 3406) per determinati tipi di reddito non soggetti alla ritenuta per persone estere del 30%, ai sensi della sezione 1441. Tali redditi comprendono:

- Proventi da intermediari;
- OID a breve termine (183 giorni o meno);
- Interessi su depositi bancari;
- Interessi da fonti estere, dividendi, affitti o royalty;
- e
- Proventi di scommesse piazzate da una persona fisica straniera non residente per i giochi: blackjack, baccarà, craps, roulette o ruota della fortuna.

Un sostituto d'imposta o contribuente del reddito può appoggiarsi a un modulo W-8BEN opportunamente

compilato per trattare un pagamento, legato al modulo W-8BEN, come pagamento a persona straniera che possiede le somme pagate a solo titolo beneficiario. Se applicabile, il sostituto d'imposta può appoggiarsi al modulo W-8BEN per applicare un tasso ridotto di, o un'esenzione da, ritenuta alla sorgente.

Fornire il modulo W-8BEN al sostituto d'imposta o contribuente prima che il reddito venga accreditato o pagato. La mancata compilazione di un modulo W-8BEN quando necessario potrebbe portare all'applicazione della ritenuta per persone estere al 30% o al tasso di ritenuta di riserva indicato nella sezione 3406.

#### **Definizione dello stato ai fini del capitolo 4.**

Un'istituzione finanziaria estera (FFI) può appoggiarsi a un modulo W-8BEN opportunamente compilato per determinare lo stato di persona straniera secondo il capitolo 4. Il modulo W-8BEN deve essere fornito alla FFI quando richiesto. In caso contrario, si potrebbe incorrere nella ritenuta del 30% sul reddito pagato o accreditato in quanto titolare di conto recalcitrante con redditi da sorgenti interne agli Stati Uniti. Consultare nel seguito la definizione di somme soggette a ritenuta.

**Informazioni aggiuntive.** Per informazioni aggiuntive e istruzioni per il sostituto d'imposta, consultare le Istruzioni per il richiedente dei moduli W-8BEN, W-8BEN-E, W-8ECI, W-8EXP e W-8IMY.

## **Chi deve fornire il modulo W-8BEN**

È necessario fornire il modulo W-8BEN al sostituto d'imposta o contribuente se si è uno straniero non residente beneficiario di una somma soggetta a ritenuta, oppure se si è titolare di conto di una FFI dichiaratasi straniera non residente. Se si è singoli proprietari di una persona giuridica indistinta, si è considerati beneficiari del reddito ricevuto dalla persona giuridica indistinta. Inviare il modulo W-8BEN quando richiesto dal sostituto d'imposta, contribuente o FFI, che si stia o meno dichiarando un tasso ridotto di, o esenzione da, ritenuta.

È necessario fornire il modulo W-8BEN a una persona giuridica per il saldo di pagamenti (PSE) che faccia richiesta di questo modulo nel caso in cui si sia una persona straniera che riceve pagamenti soggetti a segnalazione, ai sensi della sezione 6050W (Transazioni con carta di pagamento e transazioni telematiche verso terze parti), come beneficiario partecipante. Tuttavia, se i pagamenti sono classificabili come reddito di fatto correlato allo svolgimento di commerci o attività negli Stati Uniti, è necessario fornire al PSE un modulo W-8ECI.

#### **Non utilizzare il modulo W-8BEN se si rientra nelle seguenti descrizioni.**

- Una persona giuridica straniera che documenta il proprio stato estero documenta il proprio stato secondo il capitolo 4, oppure richiede l'applicazione di benefici derivanti da trattati. Piuttosto, utilizzare il modulo W-8BEN-E.
- Cittadino degli Stati Uniti (anche se residente al di fuori degli Stati Uniti) o altro cittadino USA (compresa una persona fisica straniera residente). Piuttosto, utilizzare il modulo W-9 per documentare il proprio stato di cittadino USA.

- Persona che agisce come intermediario estero (cioè che non agisce per proprio conto, ma in vece di altri come agente, delegato o custode). Piuttosto, fornire il modulo W-8IMY.
- Una persona fisica straniera non residente che richiede l'esenzione dalla ritenuta d'acconto sul compenso per servizi personali dipendenti o indipendenti effettuati negli Stati Uniti. Piuttosto, fornire il modulo 8233 o il modulo W-4.
- Si riceve un reddito di fatto correlato allo svolgimento di commerci o attività negli Stati Uniti, a meno che non siano attribuibili a un rapporto di partnership. Piuttosto, fornire il modulo W-8ECI. Se qualsiasi dei redditi per cui è stato fornito un modulo W-8BEN diventa di fatto correlato a tali attività, a fronte di ciò il cambiamento delle circostanze rende non più valido il modulo W-8BEN. È necessario compilare il modulo W-8ECI. Consultare nel seguito la sezione *Cambiamento delle circostanze*.

#### **Consegnare il modulo W-8BEN al sostituto d'imposta.**

Non inviare il modulo W-8BEN all'IRS. Piuttosto, consegnarlo alla persona che lo richiede. Generalmente, si tratta della persona da cui si riceve il pagamento, che accredita il proprio conto o una partnership che costituisce reddito. Una FFI può anche richiedere questo modulo per documentare il conto come diverso da un conto degli Stati Uniti. Fornire il modulo W-8BEN alla persona che lo richiede prima che il pagamento venga ricevuto, accreditato o stanziato. Se non viene fornito il modulo, il sostituto d'imposta potrebbe dover applicare la ritenuta al tasso del 30% (secondo quanto disciplinato nei capitoli 3 e 4), la ritenuta di riserva o il tasso applicabile secondo quanto disciplinato nella sezione 1446. Se si riceve più di un tipo di reddito da un singolo sostituto d'imposta per cui si dichiarano benefici diversi, il sostituto d'imposta può, a sua discrezione, richiedere che venga inviato un modulo W-8BEN per ciascun tipo di reddito. Generalmente, deve essere consegnato un modulo W-8BEN a parte a ciascun sostituto d'imposta.

**Nota.** Se si possiede il reddito o il conto in congiunzione a una o più persone, il reddito o conto sarà trattato dal sostituto d'imposta come posseduto da una persona straniera beneficiaria di pagamento soltanto se i moduli W-8BEN o W-8BEN-E vengono forniti da tutti i proprietari. Tuttavia, se il sostituto d'imposta o l'istituto finanziario riceve un modulo W-9 da uno qualsiasi dei proprietari congiunti, il pagamento deve essere trattato come effettuato a beneficio di un cittadino degli Stati Uniti, e il conto trattato come conto degli Stati Uniti.

**Cambiamento delle circostanze.** Se un cambiamento nelle circostanze rende qualsiasi informazione fornita con il modulo W-8BEN errata, è necessario notificare il sostituto d'imposta, il contribuente o la FFI presso cui si possiede il conto entro 30 giorni dall'avvenuto cambiamento di circostanze, ed è necessario compilare un nuovo modulo W-8BEN o altro modulo adeguato.

Se si utilizza il modulo W-8BEN per certificare di essere una persona straniera, un cambio di indirizzo dall'estero negli Stati Uniti è da considerarsi un cambiamento delle circostanze. Generalmente un cambio di indirizzo nello stesso paese estero o verso un altro paese estero non costituisce cambiamento delle circostanze. Tuttavia, se si

utilizza il modulo W-8BEN per richiedere benefici derivanti da trattati, un trasloco negli Stati Uniti o al di fuori del paese in cui è stata richiesta l'applicazione dei benefici rappresenta essere un cambiamento delle circostanze. In quel caso, è necessario notificare il sostituto d'imposta, il contribuente o la FFI entro 30 giorni dal trasloco.

**Scadenza del modulo W-8BEN.** Generalmente un modulo W-8BEN rimane effettivo ai fini di determinazione dello stato estero per un periodo che inizia nella data in cui è stato siglato e termina l'ultimo giorno del terzo anno civile successivo, a meno che un cambiamento nelle circostanze non renda errate le informazioni contenute nel modulo. Per esempio, un modulo W-8BEN firmato il 30 settembre 2015 rimane valido fino al 31 dicembre 2018.

Tuttavia, in certe condizioni, un modulo W-8BEN rimarrà effettivo a tempo indefinito fino al verificarsi di un cambiamento di circostanze. Per determinare il periodo di validità del modulo W-8BEN ai fini del capitolo 4, consultare la sezione 1.1471-3(c)(6)(ii) delle Normative. Per determinare il periodo di validità del modulo W-8BEN ai fini del capitolo 3, consultare la sezione 1.1441-1(e)(4)(ii) delle Normative.

Se si diventa cittadini degli Stati Uniti o stranieri residenti dopo aver inviato il modulo W-8BEN, non si è più soggetti alla ritenuta del 30% ai sensi della sezione 1441 o alla ritenuta d'acconto sulla quota di un reddito di partnership di fatto correlato ai sensi della sezione 1446. Nel caso si possieda un conto con una FFI, tale conto può essere soggetto a segnalazione da parte della FFI ai sensi del capitolo 4. È necessario notificare il sostituto d'imposta, il contribuente o la FFI entro 30 giorni dall'avvenuto cambiamento in cittadino degli Stati Uniti o straniero residente. Potrebbe essere necessario fornire un modulo W-9. Per maggiori informazioni, consultare il modulo W-9 e le relative istruzioni.



*Si potrebbe essere un residente negli Stati Uniti ai fini fiscali a seconda del numero di giorni in cui si è fisicamente presenti negli Stati Uniti nell'arco di 3 anni. Vedere la pubbl. 519, disponibile all'indirizzo [IRS.gov/Pub519](https://www.irs.gov/pub/519). Se si supera il test di presenza sostanziale, è necessario notificare entro 30 giorni il sostituto d'imposta, il contribuente o l'istituto finanziario presso cui si possiede il conto e fornire un modulo W-9.*

## Definizioni

**Titolare di conto.** Un titolare di conto è generalmente la persona elencata o identificata come detentore o proprietario di un conto finanziario. Per esempio, se una partnership viene elencata come detentrica o proprietaria di conto finanziario, tale partnership è titolare di conto, piuttosto che i singoli membri della partnership (disposizione soggetta ad alcune eccezioni). Tuttavia, un conto di proprietà di una persona giuridica indistinta costituita da singolo membro viene trattato come se fosse detenuto dal singolo proprietario della persona giuridica.

**Somme soggette a ritenuta.** Generalmente, una somma soggetta alla ritenuta del capitolo 3 è una somma ottenuta da fonti entro gli Stati Uniti che sia fissa, determinabile annualmente o un reddito periodico (FDAP). Il reddito FDAP è costituito da tutte le somme comprese nel reddito lordo, compresi gli interessi (e gli OID), i dividendi, gli affitti,

le royalty e il compenso. Il reddito FDAP non comprende la maggior parte dei guadagni provenienti dalla vendita di proprietà (compresi sconti di mercato e premi accessori), così come altri elementi di reddito specifici descritti nella sezione 1.1441-2 delle Normative (quali ad esempio gli interessi sui depositi bancari e gli OID a breve termine).

Ai fini della sezione 1446, la somma soggetta a ritenuta è la quota del partner estero di un reddito di partnership di fatto correlato.

Generalmente, una somma soggetta alla ritenuta del capitolo 4 è una somma proveniente dal reddito FDAP di una fonte USA che sia anche un pagamento a cui si possa applicare ritenuta, secondo quanto definito nella sezione 1.1473-1(a) delle Normative. Le esenzioni da ritenuta disposte dal capitolo 3 non sono applicabili quando si deve determinare se la ritenuta sia applicabile ai sensi del capitolo 4. Per eccezioni specifiche applicabili alla definizione di pagamento soggetto a ritenuta, consultare la sezione 1.1473-1(a)(4) delle Normative (per l'esenzione, ad esempio, di determinati pagamenti non finanziari).

**Beneficiario.** Per pagamenti diversi da quelli per cui un tasso ridotto di, o esenzione da, ritenuta venga richiesto ai sensi di un trattato fiscale sul reddito, il beneficiario del reddito è generalmente la persona che deve, secondo i principi fiscali degli Stati Uniti, includere il pagamento nel reddito lordo della dichiarazione dei redditi. Tuttavia, una persona non è da considerarsi beneficiario del reddito nel caso in cui tale persona riceva il reddito come delegato, agente o custode, oppure nel caso in cui la persona funga da tramite la cui partecipazione alla transazione è indistinta. Nel caso di somme versate non costituenti reddito, lo stato di beneficiario viene determinato come se il pagamento fosse reddito.

Le partnership estere, i fondi semplici esteri e i fondi concedenti esteri non sono i beneficiari di reddito versato alla partnership o al fondo. I beneficiari di reddito versato a una partnership estera sono generalmente i partner della partnership, purché il partner stesso non sia una partnership, un fondo semplice o concedente, un delegato o altro agente. I beneficiari del reddito versato a un fondo semplice estero (cioè un fondo estero descritto nella sezione 651(a)) sono generalmente i beneficiari del fondo, se il beneficiario non è una partnership estera, un fondo semplice o concedente estero, un delegato o altro agente. I beneficiari di un fondo concedente estero (cioè un fondo estero nella misura in cui l'intero reddito o una porzione del fondo viene trattato come possesso del concedente o di un'altra persona ai sensi delle sezioni da 671 a 679) sono le persone trattate come proprietari del fondo. Il beneficiario del reddito versato a un fondo complesso estero (cioè un fondo estero che non è un fondo semplice o concedente estero) è il fondo stesso.

Ai fini della sezione 1446 si applicano le stesse regole per il beneficiario, eccetto che, ai sensi della sezione 1446, un fondo semplice straniero crea la partnership piuttosto che il beneficiario.

Il beneficiario del reddito versato a una proprietà immobiliare estera è la proprietà stessa.

**Nota.** Un pagamento a una partnership, un fondo o una proprietà degli Stati Uniti viene considerato come

pagamento a un beneficiario degli Stati Uniti non soggetto alla ritenuta del 30%, ai sensi del capitolo 3 o 4. Una partnership, un fondo o una proprietà degli Stati Uniti deve fornire al sostituto d'imposta un modulo W-9. Ai fini della sezione 1446, un fondo concedente o una personalità giuridica indistinta degli Stati Uniti non è tenuto di per sé a fornire al sostituto d'imposta un modulo W-9. Piuttosto, il concedente o altro proprietario deve fornire il modulo adeguato al sostituto d'imposta.

**Capitolo 3.** Capitolo 3 si riferisce al Capitolo 3 dell'Internal Revenue Code (Ritenuta d'acconto applicata su stranieri non residenti e società estere). Il Capitolo 3 contiene le sezioni da 1441 fino a 1464.

**Capitolo 4.** Capitolo 4 si riferisce al Capitolo 4 dell'Internal Revenue Code (Tasse per la segnalazione di determinati conti esteri). Il capitolo 4 contiene le sezioni da 1471 a 1474.

**FFI ritenuta conforme.** Ai sensi della sezione 1471(b)(2), alcune FFI vengono ritenute conformi alle normative del capitolo 4 senza la necessità che siano sotto accordo con l'IRS. Tuttavia, alcune FFI ritenute conformi devono registrarsi all'IRS e ottenere un Codice identificativo intermediario globale (GIIN). Queste FFI vengono chiamate **FFI registrate ritenute adempienti**. Consultare la sezione 1.1471-5(f) delle Normative.

**Persona giuridica indistinta.** Persona giuridica commerciale che possiede un proprietario e non è una società ai sensi della sezione 301.7701-2(b) delle Normative non viene distinta come persona giuridica separata dal proprietario. Una persona giuridica indistinta non è tenuta a inviare il presente modulo W-8BEN a una partnership ai fini della sezione 1446 o a una FFI ai fini del capitolo 4. Piuttosto, il proprietario di tale persona giuridica deve fornire documentazione adeguata. Consultare la sezione 1.1446-1 e la sezione 1.1471-3(a)(3) (v), rispettivamente.

Alcune persone giuridiche indistinte ai fini della tassazione negli Stati Uniti possono essere riconosciute a scopo di richiesta di benefici derivanti da trattati, ai sensi di un trattato fiscale applicabile (consultare la descrizione di persona giuridica ibrida nel seguito). Una persona giuridica ibrida che richiede benefici derivanti da trattati deve compilare il modulo W-8BEN-E. Consultare il modulo W-8BEN-E e le relative istruzioni.

**Conto finanziario.** Un conto finanziario comprende:

- Un conto di deposito mantenuto da un istituto finanziario;
- Un conto di custodia mantenuto da un istituto finanziario;
- Partecipazioni azionarie o di debito (diverse dagli interessi normalmente quotati in un mercato di titoli riconosciuto) in persone giuridiche di investimento e determinate società holding, centri del ministero del tesoro e istituti finanziari per come definiti nella sezione 1.1471-5(e) delle Normative;
- Contratti assicurativi con valore numerario e
- contratti di rendita.

Ai fini del capitolo 4, si fanno eccezioni per conti quali determinati conti di risparmio con tassazione agevolata, contratti assicurativi a vita, conti di proprietà immobiliari; conti di deposito presso terzi e contratti di rendita. Queste eccezioni sono soggette ad alcune condizioni. Consultare la sezione 1.1471-5(b)(2) delle Normative. I conti possono anche essere esclusi dalla definizione di conto finanziario secondo l'IGA applicabile.

**Istituto finanziario.** Istituto finanziario si riferisce generalmente a una personalità giuridica che è un istituto di deposito, di custodia, di investimento o una società assicurativa (o una holding di una società assicurativa) che emette contratti assicurativi o di rendita con valore numerario.

**Istituzione finanziaria estera (FFI).** FFI si riferisce generalmente a una persona giuridica estera che è un istituto finanziario.

**Persona straniera.** Persona straniera si riferisce a una persona fisica straniera non residente e a certe persone giuridiche estere che non sono cittadini degli Stati Uniti (le persone giuridiche devono compilare il modulo W-8BEN-E piuttosto che il presente modulo W-8BEN).

**Persona giuridica ibrida.** Una persona giuridica ibrida è qualsiasi soggetto (a eccezione di una persona fisica) che viene trattato come fiscalmente trasparente per ciò che concerne il suo stato ai sensi del Codice ma che non è trattato allo stesso modo da un paese con cui gli Stati Uniti hanno stipulato un trattato fiscale sul reddito. Lo stato ibrido è rilevante ai fini di richiesta dei benefici derivanti da trattato.

**Accordo intergovernativo (IGA).** Un IGA si riferisce a un IGA Modello 1 o IGA Modello 2. Per un elenco delle giurisdizioni con un IGA Modello 1 o Modello 2 in vigore, consultare il sito [www.treasury.gov/resource-center/tax-policy/treaties/Pages/FATCA-Archive.aspx](http://www.treasury.gov/resource-center/tax-policy/treaties/Pages/FATCA-Archive.aspx).

Un **IGA Modello 1** è un accordo tra gli Stati Uniti o il Ministero del Tesoro e un governo estero o una o più agenzie per mettere in atto il FATCA attraverso la segnalazione da parte delle FFI al suddetto governo estero o agenzia, seguito da uno scambio automatico con l'IRS delle informazioni segnalate. Una FFI in una giurisdizione con IGA Modello 1 che effettua una segnalazione del conto al governo della giurisdizione si definisce una **FFI dichiarante di Modello 1**.

Un **IGA Modello 2** è un accordo tra gli Stati Uniti o il Ministero del Tesoro e un governo estero o una o più agenzie per mettere in atto il FATCA attraverso la segnalazione da parte delle FFI direttamente all'IRS secondo i requisiti di un accordo FFI, supportato dallo scambio di informazioni tra il suddetto governo straniero o agenzia e l'IRS. Una FFI in una giurisdizione con IGA Modello 2 che ha stipulato un accordo FFI in merito a una particolare filiale è una FFI partecipante, ma potrebbe essere definita come **FFI dichiarante di Modello 2**.

**Persona fisica straniera non residente.** Qualsiasi persona non cittadino o straniera e non residente negli Stati Uniti è considerata una persona fisica straniera non residente. Una persona fisica straniera che supera il "test green card" o il "test di presenza sostanziale" per l'anno civile è considerata straniero residente. Qualsiasi persona che non supera il test è considerata persona fisica straniera non residente. In più, uno straniero che viene trattato come straniero non residente ai sensi della sezione 301.7701(b)-7 delle Normative per scopi attinenti l'esposizione al fisco statunitense dell'individuo, o un individuo straniero effettivamente residente in Porto Rico, Guam, nel Commonwealth delle isole Marianne Settentrionali, nelle Isole Vergini americane, o nella

Samoa americana, è un individuo straniero non residente. Consultare la pubbl. 519 per maggiori informazioni sullo stato di residente e sullo stato di straniero non residente.



*Anche se una persona fisica straniera non residente sposata con un cittadino USA o con uno straniero residente può scegliere di essere trattato come straniero residente per determinati scopi (per esempio, la compilazione di una dichiarazione dei redditi congiunta), tale persona fisica viene comunque trattata come straniero non residente ai fini della ritenuta del capitolo 3 su tutti i redditi eccetto lo stipendio. Ai fini del capitolo 4, uno straniero non residente che possiede un conto congiunto con un cittadino USA sarà considerato detentore di un conto USA (capitolo 4).*

**FFI partecipante.** Una FFI partecipante è una FFI che ha accettato di rispettare i termini di un accordo FFI in merito a tutte le filiali della stessa, a parte filiali FFI dichiaranti di Modello 1 o una filiale americana. Il termine "FFI partecipante" comprende anche una filiale FFI dichiarante di Modello 2 e un istituto finanziario USA con funzione di intermediario qualificato (QI), a meno che tale filiale non sia una FFI dichiarante di Modello 1.

**Beneficiario partecipante.** Beneficiario partecipante si riferisce a qualsiasi persona che accetta una carta di pagamento come pagamento o accetta un pagamento da società di saldo di terze parti a titolo di saldo di una transazione telematica di terze parti.

#### **Persona giuridica per il saldo di pagamenti**

**(PSE).** Una PSE è una persona giuridica operatrice commerciale di acquisizione o una società di saldo di terze parti. Ai sensi della sezione 6050W, generalmente si richiede a una PSE di segnalare i pagamenti effettuati a titolo di saldo delle transazioni con carta di pagamento o transazioni telematiche di terze parti. Tuttavia, una PSE non deve necessariamente segnalare i pagamenti effettuati a un beneficiario che sia documentato come straniero con adeguato modulo W-8.

**Titolare di conto recalcitrante.** Un titolare di conto recalcitrante indica una persona che non soddisfa i requisiti di una FFI per la documentazione e le informazioni per la determinazione dello stato estero o di cittadinanza americana del conto della persona fisica, compresa la compilazione del presente modulo W-8BEN se necessario.

**Cittadino USA.** Un cittadino USA viene definito nella sezione 7701(a) (30) e indica una persona fisica, cittadino o residente degli Stati Uniti. Agli scopi del capitolo 4, il cittadino statunitense viene definito nella sezione 1.1471-1(b) (141) delle Normative.

**Sostituto d'imposta.** Qualsiasi persona, degli Stati Uniti o straniera, che possieda controllo, ricezione, custodia, disposizione o pagamento di un reddito FDAP soggetto a ritenuta disciplinata nei capitoli 3 e 4 da fonte negli Stati Uniti, è da considerarsi un sostituto d'imposta. Il sostituto d'imposta può essere una persona fisica, una società, una partnership, un fondo, un'associazione o qualsiasi altra persona giuridica, compreso (in via non limitativa) qualsiasi intermediario estero, partnership estera e filiale USA di compagnie assicurative e banche straniere.

Ai fini della sezione 1446, il sostituto d'imposta è la partnership che svolge il commercio o l'attività negli Stati

Uniti. Per una partnership quotata in borsa, il sostituto d'imposta può essere la partnership, un delegato con interessi per conto di una persona straniera o entrambe. Consultare le sezioni da 1.1446-1 fino a 1.1446-6 delle Normative.

## Istruzioni specifiche

### Parte I

**Riga 1.** Inserire il nome. Se si è una persona fisica straniera, singolo proprietario di una persona giuridica indistinta che non richiede l'applicazione di alcun beneficio derivante da trattato come persona giuridica ibrida in relazione a un pagamento, è necessario compilare questo modulo con nome e dati personali. Se il conto su cui è stato effettuato o accreditato il pagamento è a nome della persona giuridica indistinta, è necessario informare il sostituto d'imposta al riguardo. Ciò può essere fatto inserendo il nome e il numero di conto della persona giuridica indistinta nella riga 7 (numero di riferimento) sul modulo. Tuttavia, se la persona giuridica indistinta richiede l'applicazione di benefici derivanti da trattati come persona giuridica ibrida, è necessario compilare il modulo W-8BEN-E invece del presente W-8BEN.

**Riga 2.** Inserire il paese di cittadinanza. Se si gode di doppia cittadinanza, inserire il paese dove si è sia cittadino sia residente al momento della compilazione del presente modulo. Se non si è residente in alcun paese in cui si ha la cittadinanza, inserire il paese dove si è stato residente più di recente. Tuttavia, se si è un cittadino USA, non è necessario compilare il presente modulo anche possedendo la cittadinanza in un'altra giurisdizione. Piuttosto, fornire il modulo W-9.

**Riga 3.** L'indirizzo di residenza permanente è l'indirizzo nel paese in cui si dichiara di essere residente ai fini di imposta sul reddito di tale paese. Se si sta compilando il modulo W-8BEN per richiedere un tasso ridotto di ritenuta ai sensi di un trattato relativo all'imposta sul reddito, è necessario determinare la residenza nella maniera richiesta dal trattato. Non riportare l'indirizzo di un istituto finanziario, una casella postale o un indirizzo utilizzato esclusivamente per scopi di corrispondenza. Se non si possiede alcuna residenza fiscale in un paese, si considera residenza permanente il luogo in cui si risiede normalmente.

Se si risiede in un paese che non utilizza indirizzi, è possibile inserire un indirizzo descrittivo nella riga 3. L'indirizzo deve indicare con precisione la residenza permanente nella maniera indicata dalla propria giurisdizione.

**Riga 4.** Inserire l'indirizzo postale soltanto se questo è differente dall'indirizzo riportato nella riga 3.

**Riga 5.** Se si possiede un numero di previdenza sociale (SSN), inserirlo qui. Per richiedere un SSN, richiedere un modulo SS-5 all'ufficio della Social Security Administration (SSA) o su Internet all'indirizzo [www.ssa.gov/forms/ss-5.pdf](http://www.ssa.gov/forms/ss-5.pdf). Se ci si trova negli Stati Uniti, è possibile chiamare la SSA al numero 1-800-772-1213. Compilare il modulo SS-5 e consegnarlo nuovamente alla SSA.

Se non si possiede un SSN e non si è idonei alla sua ricezione, è possibile ottenere un numero identificativo unico del contribuente (ITIN). Per richiedere un ITIN, compilare il modulo W-7 presso l'IRS. Solitamente, sono necessarie 4-6 settimane per ottenere un ITIN. Per richiedere l'applicazione di determinati benefici derivanti da trattati, è necessario completare la riga 5 inserendo un SSN o un ITIN, oppure la riga 6, fornendo un numero identificativo fiscale estero (TIN estero).



**L'ITIN ha solo scopo fiscale. Non garantisce diritti a benefici di previdenza sociale e non varia lo stato di impiego o immigrazione nella giurisdizione degli Stati Uniti.**

Un partner in una partnership che svolge commerci o attività negli Stati Uniti sarà probabilmente titolare di reddito tassabile di fatto correlato. Al partner viene richiesta la compilazione di una dichiarazione federale dei redditi e deve possedere un numero identificativo del contribuente (TIN).

È necessario fornire un SSN o TIN se si sta:

- Si dichiara un'esenzione da ritenuta alla fonte ai sensi della sezione 871(f) per determinate rendite ricevute secondo piani qualificati;
- o
- Inviando il modulo a una partnership che svolge commerci o attività negli Stati Uniti.

Se si richiede l'applicazione di benefici derivati da trattati, solitamente è necessario fornire un ITIN a meno che non si inserisca un numero identificativo fiscale emesso dalla giurisdizione della residenza fiscale alla riga 6. Tuttavia, non è necessario un ITIN per richiedere l'applicazione di benefici derivanti da trattati correlati a:

- Dividendi e interessi da titoli e obbligazioni di debito scambiati attivamente;
- Dividendi di qualsiasi titolo convertibile emesso da una società di investimenti registrata ai sensi dell'Investment Company Act (Legge sulle società di investimenti; fondo comune) del 1940;
- Dividendi, interessi o royalty da unità di interesse a titolo di beneficiario in un fondo d'investimento di unità che sono (o lo erano al momento dell'emissione) offerti pubblicamente e sono registrati con il SEC secondo il Securities Act (Legge sulle azioni) del 1933 e
- Reddito correlato a prestiti di uno qualsiasi dei titoli precedenti.

**Riga 6.** Se si sta fornendo il presente modulo W-8BEN per documentare il proprio stato di titolare di conto in relazione a un conto finanziario (secondo quanto definito nella sezione 1.1471-5(b) delle Normative) presso l'ufficio statunitense di un istituto finanziario (compresa una filiale statunitense di una FFI) e si riceve un introito da fonte statunitense segnalabile sul modulo 1042-S associato al presente modulo, è obbligatorio inserire il numero identificativo fiscale (TIN) emesso dalla giurisdizione della residenza fiscale e riportato nella riga 3, a meno che:

- non sia stato ricevuto alcun TIN (compreso il caso in cui la giurisdizione non emetta TIN) o
- si sia residenti di un territorio USA.

Se si sta fornendo il presente modulo per documentare un conto finanziario descritto sopra, ma non è stato fornito

un TIN nella riga 6, e se non si è residenti in un territorio USA, è necessario fornire al sostituto d'imposta il motivo per cui non si è in possesso di un TIN. A questo scopo, un motivo è una dichiarazione relativa al perché non risulta richiesto dalla legge ottenere un TIN nella propria giurisdizione o residenza fiscale. Il motivo può essere fornito in forma scritta alla riga 6, ai margini del modulo, o tramite allegato a parte associato al modulo. Se si scrive il motivo nella riga 6, è possibile abbreviare con "non è richiesto dalla legge". Non scrivere "non applicabile".

Inoltre, se non si utilizza questo modulo per documentare un conto finanziario come descritto sopra, è possibile fornire il TIN emesso dalla propria giurisdizione o residenza fiscale nella riga 6 allo scopo di ottenere i benefici derivanti da trattato (invece che fornire un TIN USA nella riga 5, se richiesto).

**Riga 7.** Questa riga può essere utilizzata dal dichiarante del modulo W-8BEN o dal sostituto d'imposta a cui viene presentato per inserire eventuali informazioni di riferimento utili allo svolgimento dei compiti del sostituto d'imposta stesso. Ad esempio, i sostituti d'imposta tenuti ad associare il modulo W-8BEN a un determinato modulo W-8IMY possono utilizzare la riga 7 per un numero o un codice di riferimento che chiarirà tale associazione. Un beneficiario può utilizzare la riga 7 per inserire il numero del conto per cui presenta il modulo. Un proprietario estero singolo di una persona giuridica indistinta può utilizzare la riga 7 per informare il sostituto d'imposta che il conto a cui il pagamento viene effettuato o accreditato è a nome della persona giuridica indistinta (consultare le istruzioni per la riga 1).

**Riga 8.** Se si fornisce il presente modulo W-8BEN per documentare il proprio stato di titolare di conto in relazione a un conto finanziario, secondo quanto descritto sopra alla riga 6, presso l'ufficio statunitense di un istituto finanziario (compresa la filiale americana di una FFI), fornire la data di nascita. Per inserire tali informazioni, utilizzare il seguente formato: MM-GG-AAAA. Ad esempio, se la data di nascita è il 15 aprile 1956, è necessario inserire 04-15-1956.

## Parte II

**Riga 9.** Se si richiede l'applicazione di benefici derivanti da trattati in quanto residente di un Paese estero con cui gli Stati Uniti hanno stipulato un trattato di imposta sul reddito per pagamenti soggetti a ritenuta ai sensi del capitolo 3, inserire il Paese di cui si dichiara essere residente ai fini del trattato di imposta sul reddito. Ai fini del trattato, una persona è residente del Paese del trattato se ne è residente ai sensi dei termini contenuti nel trattato. L'elenco dei trattati di imposta con gli Stati Uniti è disponibile all'indirizzo [IRS.gov/Individuals/International-Taxpayers/Tax-Treaties](https://www.irs.gov/Individuals/International-Taxpayers/Tax-Treaties).



**Se si è legati al sostituto d'imposta secondo la descrizione della sezione 267(b) o 707(b) e la somma aggregata soggetta a ritenuta ricevuta durante l'anno solare supera i \$ 500.000, è solitamente necessario presentare il modulo 8833, Divulgazione della posizione di dichiarazione in base al trattato alla sezione 6114 o 7701(b) disponibile all'indirizzo [IRS.gov/Form8833](https://www.irs.gov/Form8833). Consultare le istruzioni per il modulo 8833 per maggiori informazioni sui requisiti di compilazione.**

**Riga 10.** La riga 10 deve essere utilizzata solo se si richiede l'applicazione di benefici derivanti da trattati che richiedono il rispetto di condizioni non coperte dalle dichiarazioni effettuate alla riga 9 e nella parte III. Ad esempio, le persone che richiedono l'applicazione di benefici derivanti da trattati sulle royalty devono compilare questa riga se il trattato contiene tassi di ritenuta diversi a seconda del tipo di royalty. Tuttavia, gli studenti e i ricercatori stranieri che richiedono l'applicazione di benefici derivanti da trattati devono sempre compilare questa riga. Per ulteriori informazioni, consultare in seguito la sezione *Borse di studio*.

Questa riga solitamente non è applicabile a benefici derivanti da trattati ai sensi di un articolo di un trattato su un interesse o su dividendi (oltre ai dividendi soggetti a tasso preferenziale in base alla proprietà).

**Straniero non residente che diventa uno straniero residente.** Solitamente, solo un cittadino straniero non residente può utilizzare i termini di un trattato fiscale al fine di ridurre o eliminare la tassa statunitense su determinati tipi di reddito. Tuttavia, la maggior parte dei trattati contiene una disposizione conosciuta come "clausola di salvataggio" che conserva o "salva" il diritto di ciascun Paese di tassare i propri residenti come se non esistesse alcun trattato fiscale. Le eccezioni specificate nella clausola di salvataggio possono consentire il prolungamento di un'esenzione da tasse per determinati tipi di reddito anche dopo che il destinatario è diventato uno straniero residente negli Stati Uniti ai fini fiscali. Per richiedere l'applicazione del beneficio derivante dal trattato fiscale, la persona deve utilizzare il modulo W-9. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni del modulo W-9. Per un esempio, vedere anche *Studente o ricercatore straniero non residente che diventa uno straniero residente* di seguito.

**Borse di studio.** Uno studente straniero non residente (compreso un tirocinante o un apprendista) o un ricercatore che riceve una borsa di studio non compensativa può utilizzare il modulo W-8BEN per richiedere l'applicazione di benefici derivanti da un trattato fiscale in vigore per ridurre o eliminare la tassa statunitense su tale reddito. Non è necessario alcun modulo W-8BEN a meno che non si richieda l'applicazione di un beneficio derivante da un trattato. Per richiedere l'applicazione di diritti derivanti da un trattato fiscale valido per una borsa di studio compensativa, uno studente o un ricercatore straniero non residente deve utilizzare il modulo 8233 invece del modulo W-8BEN. Nel caso in cui non richieda l'applicazione dell'esenzione della ritenuta secondo un trattato fiscale per una parte di tale reddito, lo studente o il ricercatore deve utilizzare il modulo W-4. Per borse di studio compensative, non utilizzare il modulo W-8BEN. Consultare *Compensazione per servizi personali dipendenti* nelle istruzioni del modulo 8233.



*Uno straniero non residente che ha ricevuto una borsa di studio non compensativa e un reddito su servizi personali (comprese borse di studio compensative) dallo stesso sostituto d'imposta può utilizzare il modulo 8233 per richiedere l'applicazione di un'esenzione dalla ritenuta secondo un trattato fiscale per parte o per entrambi i tipi di reddito.*

**Completamento delle righe 3 e 9.** La maggioranza dei trattati fiscali contenenti un'esenzione fiscale per borse di studio richiede che il destinatario sia residente dell'altro Paese del trattato al momento dell'ingresso negli Stati Uniti o immediatamente prima dello stesso. Pertanto, uno studente o un ricercatore può richiedere l'applicazione dell'esenzione anche se non ha più il domicilio nell'altro Paese del trattato dopo l'ingresso negli Stati Uniti. Se questo è il caso e se tutte le altre condizioni richieste dal trattato fiscale sono soddisfatte, è possibile inserire un indirizzo negli Stati Uniti alla riga 3 ed essere comunque idonei per l'esenzione. È inoltre necessario inserire nella riga 9 il Paese del trattato fiscale di cui si era residenti al momento dell'ingresso negli Stati Uniti o immediatamente prima dello stesso.

**Completamento della riga 10.** È necessario compilare la riga 10 se si è uno studente o un ricercatore che richiede un'esenzione dalla tassazione sulla borsa di studio non compensativa ai sensi di un trattato fiscale.

**Studente o ricercatore straniero non residente che diventa uno straniero residente.** Per richiedere un'eccezione a una clausola di salvataggio, è necessario utilizzare il modulo W-9. Vedere la precedente sezione *Straniero non residente che diventa uno straniero residente* per una spiegazione generale delle clausole di salvataggio e delle eccezioni alle stesse.

**Esempio.** L'articolo 20 del trattato di imposta sul reddito tra Stati Uniti e Cina consente un'esenzione dalle tasse per la borsa di studio ricevuta da uno studente cinese temporaneamente domiciliato negli Stati Uniti. Secondo la legge degli Stati Uniti, questo studente diventerà uno straniero residente ai fini fiscali se la sua permanenza negli Stati Uniti supera i 5 anni solari. Tuttavia, il paragrafo 2 del primo protocollo del trattato Stati Uniti-Cina (del 30 aprile 1984) consente il prolungamento della validità delle disposizioni dell'articolo 20 anche dopo che lo studente cinese è diventato uno straniero residente negli Stati Uniti. Uno studente cinese che si qualifica per questa eccezione (ai sensi del paragrafo 2 del primo protocollo) e che si affida a questa eccezione per richiedere l'applicazione di un'esenzione dalle tasse per la sua borsa di studio dovrà compilare il modulo W-9.

## Parte III

Il modulo W-8BEN deve essere firmato e datato dal beneficiario della somma soggetta a ritenuta o dal titolare del conto di una FFI (o un agente legalmente autorizzato ad agire per conto di questa persona). Se il modulo W-8BEN è compilato da un agente debitamente autorizzato da procura per conto di un beneficiario o di un titolare di un conto, il modulo deve essere accompagnato dalla procura corretta o da una copia della stessa che autorizza l'agente a rappresentare la persona nella compilazione, nell'esecuzione e nella presentazione del modulo. Il modulo 2848 può essere utilizzato a questo scopo. L'agente, il beneficiario o il titolare del conto possono incorrere in sanzioni in caso di un modulo contenente dichiarazioni errate, false o fraudolente.

Un sostituto d'imposta potrebbe consentire la presentazione del presente modulo con firma elettronica. La firma elettronica deve indicare che il modulo è stato

firmato elettronicamente da una persona autorizzata a fare ciò (ad esempio, con l'inserimento di data e ora e fornendo una dichiarazione che convalida la firma elettronica del modulo). Digitare semplicemente il proprio nome nella riga della firma non rappresenta una firma elettronica.



*Qualora qualsiasi informazione contenuta nel modulo W-8BEN risulti non corretta, è necessario inviare un nuovo modulo entro 30 giorni, a meno che la persona non sia più titolare di un conto presso la richiedente FFI e che non si riceveranno più pagamenti in merito a tale conto.*

**Transazioni tra intermediari o permutate.** Il reddito da transazioni con intermediario o da permutate è soggetto alle regole di segnalazione e a ritenuta di riserva a meno che non siano presentati il modulo W-8BEN o un modulo sostitutivo per informare l'intermediario o la permuta che la persona è uno straniero esente.

Il soggetto è ritenuto straniero esente per l'anno solare in cui:

- È uno straniero non residente o una società, una partnership, una proprietà immobiliare o un fondo esteri;
- È una persona fisica che non è stata o prevede di non rimanere negli Stati Uniti per un totale di almeno 183 giorni dell'ultimo anno solare e
- Non è né impegnato né prevede di impegnarsi durante l'anno in attività o in commercio con entrate di fatto provenienti da transazioni con un intermediario o una permuta.

---

**Informativa sulla legge per la riduzione delle pratiche amministrative.** Nel presente modulo chiediamo di inserire le informazioni necessarie per rispettare le leggi tributarie degli Stati Uniti. È necessario inserire tali informazioni. Esse servono a garantire il rispetto di queste leggi e a consentirci di calcolare e riscuotere il corretto importo di tasse.

Non è necessario inserire le informazioni richieste in un modulo soggetto alla legge per la riduzione delle pratiche amministrative, a meno che questo non presenti un numero di controllo OMB valido. I libri o i registri relativi a un modulo o alle sue istruzioni devono essere conservati poiché i relativi contenuti possono diventare materiale utile per l'amministrazione delle leggi tributarie. Solitamente, le denunce dei redditi e le relative informazioni sono riservate, come previsto dalla sezione 6103.

Il tempo necessario per la compilazione e l'archiviazione del modulo varia in base alle singole circostanze. L'onere stimato per i contribuenti aziendali che compilano il presente modulo è stato approvato ai sensi del numero di controllo OMB 1545-0123. L'onere stimato per tutti gli altri contribuenti che compilano il presente modulo è: **Contabilità**, 2 h, 52 min; **Apprendimento in merito alla legge o al modulo**, 2 h, 05 min; **Preparazione del modulo**, 2 h, 13 min.

Saremo lieti di essere contattati per commenti sull'accuratezza di queste stime di tempo o per suggerimenti per semplificare il modulo. Per inviare commenti, visitare [IRS.gov/FormComments](https://www.irs.gov/FormComments).

È possibile scrivere all'Internal Revenue Service, Tax Forms and Publications, 1111 Constitution Ave. NW, IR-6526, Washington, DC 20224. Non inviare il modulo W-8BEN a questo ufficio. Consegnarlo invece al sostituto d'imposta.

---